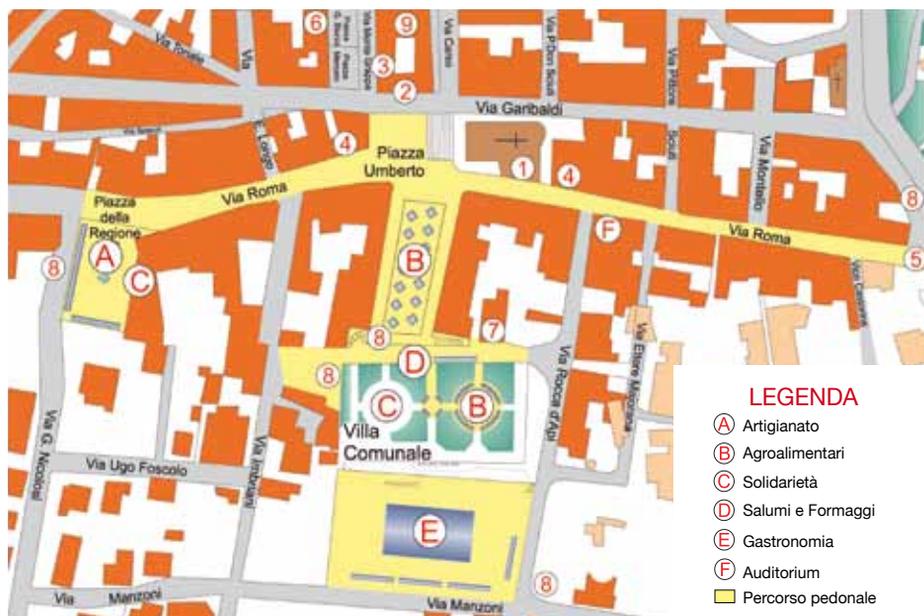




PLANIMETRIA ZONE ESPOSITIVE



LEGENDA

- A** Artigianato
- B** Agroalimentari
- C** Solidarietà
- D** Salumi e Formaggi
- E** Gastronomia
- F** Auditorium
- Percorso pedonale

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Sede Comitato-Reception | 4 Farmacia | 7 Guardia Medica - 118 |
| 2 Pro-Loce | 5 Fraternita Misericordia | 8 Servizi Igienici Pubblici |
| 3 Vigili Urbani | 6 Carabinieri | 9 Palazzo Municipale |



DOMENICA 7 OTTOBRE SAGRA DELL'UVA

- 9:30 AVIA PERVIA, GEORIENTEERING**
Raduno Piazzale Giovanni Paolo II°, antistante Parco Comunale, Zafferana Etnea
ITINERARIO 1, VALLE SAN GIACOMO, SCALAZZA. Difficoltà: bassa.
Per informazioni e prenotazioni tel. 349.1466217
ITINERARIO 2, SCHIENA DELL'ASINO + Visita in Grotta (opzionale). Difficoltà: medio-bassa.
Per informazioni e prenotazioni tel. 328.1053128 – 095.7081443
- 09:30/24:00 CIRCUITO DI VIA ROMA**
“Le vetrine e le Botteghe dell’artigianato tradizionale siciliano”
- 10:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE - PIAZZA UMBERTO I**
Sfilata del Corpo Bandistico “Città di Zafferana Etnea” diretto dal Maestro Di Vendra
- 10:00 PIAZZA BELVEDERE**
Inaugurazione della XXXIV Edizione dell'Ottobrata Zafferanese, alla presenza del Sindaco dott. Alfio Vincenzo Russo e delle autorità Religiose, Civili e Militari della Regione, della Provincia e del Comune di Zafferana Etnea
- 10:00 ASSOCIAZIONE DONNE D'EUROPA - Via Roma, 343 - Zafferana Etnea**
Mostra “Donne creative: con le mani la magia concretizzata in tante idee, mille sfumature”
A cura dell'Associazione Donne d'Europa
- 10:00 VIA ROMA, 343 e “VICOLO DELL'ARTE”**
Mostra ed estemporanea di pittura. Pittori dell'Associazione Giuseppe Sciuti di Zafferana Etnea
- 10:00/13:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell'Ist. Alberghiero di Nicolosi
- 10:00/21:00 SALONE CONSILIARE DEL PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “Sicilian Dreaming” Terra Sicula-Terra Australis
Dipinti sulla Sicilia dell'artista aborigeno australiano Billy Doolan a cura dell'Istituto di Cultura Sicilia Australia - I.C.S.A.
- 10:00/21:00 SALONE CONSILIARE DEL PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “La Storia attraverso le tavole di Valter Molino”, Illustrazioni dalla Domenica del Corriere nei vari decenni – Organizzati dalla Pro-Loco e dal Prof. Vito Terlato
- 10:00/22:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Trampolieri e Animatori itineranti
- 10:00/24:00 PIAZZA UMBERTO I**
Stand accoglienza con animatori, trucca bimbi, scultori di palloncini e trampolieri, un allegro punto informazioni per scoprire tutte le sorprese che l'ottobrata ha programmato per voi
- 10:30/16:30 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Gruppo Folkloristico Siciliano “KERKENT” e “I TAMMURA GIRGENTI”
- 11:30 PIAZZA UMBERTO I**
Teatrino delle marionette
- 17:30 PIAZZA UMBERTO I**
Teatrino delle marionette
- 19:00/21:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell' Ist. Alberghiero di “G. Falcone” di Giarre
- 20:30 PIAZZA UMBERTO I**
Spettacoli Musicali, “STRUMMULA “ in concerto – word music/etnica
- 20:30/24:00 EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D'API**
Gastronomia sotto il tendone - Spettacolo Musicale di Gruppi emergenti



DOMENICA 14 OTTOBRE SAGRA DELLE MELE DELL'ETNA

- 9:30 AVIA PERVIA, GEORIENTEERING**
Raduno Piazzale Giovanni Paolo II°, antistante Parco Comunale, Zafferana Etnea
ITINERARIO 1, ILICE DI CARRINU – PIANO BELLO. Difficoltà: media.
Per informazioni e prenotazioni tel. 349.1466217
ITINERARIO 2, ACQUA ROCCA DEGLI ZAPPINI – VALLE DEL BOVE + Visita in Grotta (opzionale).
Difficoltà: media. Per informazioni e prenotazioni tel. 328.1053128 – 095.7081443
- 09:30/24:00 CIRCUITO DI VIA ROMA**
“Le vetrine e le Botteghe dell’artigianato tradizionale siciliano”
- 10:00 ASSOCIAZIONE DONNE D’EUROPA - Via Roma, 343 - Zafferana Etnea**
Mostra “Donne creative: con le mani la magia concretizzata in tante idee, mille sfumature”
A cura dell’Associazione Donne d’Europa
- 10:00 VIA ROMA, 343 e “VICOLO DELL’ARTE”**
Mostra ed estemporanea di pittura. Pittori dell’Associazione Giuseppe Sciuti di Zafferana Etnea
- 10:00/13:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell’Ist. Alberghiero di Nicolosi
- 10:00/21:00 PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “Sicilian Dreaming” Terra Sicula-Terra Australis
Dipinti sulla Sicilia dell’artista aborigeno australiano Billy Doolan a cura dell’Istituto di Cultura Sicilia Australia - I.C.S.A.
- 10:00/21:00 PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “La Storia attraverso le tavole di Valter Molino”, Illustrazioni dalla Domenica del Corriere nei vari decenni – Organizzati dalla Pro-Loco e dal Prof. Vito Terlato
- 10:00/22:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Trampolieri e Animatori itineranti
- 10:00/24:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Stand accoglienza con animatori, trucca bimbi, scultori di palloncini e trampolieri, un allegro punto informazioni per scoprire tutte le sorprese che l’ottobrata ha programmato per voi.
- 10:30/16:30 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Gruppo Folkloristico Siciliano “LA VALLE DI AGRIGENTO”
- 11:30 PIAZZA UMBERTO I**
Giochi per bambini
- 18:00/21:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Arte di Strada: performer di Fuoco
- 19:00/21:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell’ Ist. Alberghiero di “G. Falcone” di Giarre
- 20:30 PIAZZA UMBERTO I**
Spettacoli Musicali, “ I PERCUSSIONICI “ in concerto – suoni antichi per musica futura
- 20:30/24:00 EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D’API**
Gastronomia sotto il tendone - Spettacolo Musicale di Gruppi emergenti



DOMENICA 21 OTTOBRE SAGRA DEI FUNGHI E DEL MIELE

- 9:30 AVIA PERVIA, GEORIENTEERING**
Raduno Piazzale Giovanni Paolo II°, antistante Parco Comunale, Zafferana Etnea
ITINERARIO 1, VAL CALANNA. Difficoltà: media.
Per informazioni e prenotazioni tel. 349.1466217
ITINERARIO 2, MONTE ZOCOLARO + Visita in Grotta (opzionale). Difficoltà: media.
Per informazioni e prenotazioni tel. 328.1053128 – 095.7081443
- 09:30/24:00 CIRCUITO DI VIA ROMA**
“Le vetrine e le Botteghe dell’artigianato tradizionale siciliano”
- 10:00 ASSOCIAZIONE DONNE D'EUROPA - Via Roma, 343 - Zafferana Etnea**
Mostra “Donne creative: con le mani la magia concretizzata in tante idee, mille sfumature”
A cura dell'Associazione Donne d'Europa
- 10:00 VIA ROMA, 343 e “VICOLO DELL'ARTE”**
Mostra ed estemporanea di pittura. Pittori dell'Associazione Giuseppe Sciuti di Zafferana Etnea
- 10:00/13:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell'Ist. Alberghiero di Nicolosi
- 10:00/21:00 PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “La Storia attraverso le tavole di Valter Molino”. Illustrazioni dalla Domenica del Corriere nei vari decenni – Organizzati dalla Pro-Loco e dal Prof. Vito Terlato
- 10:00/22:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Trampolieri e Animatori itineranti
- 10:00/24:00 PIAZZA UMBERTO I**
Stand accoglienza con animatori, trucca bimbi, scultori di palloncini e trampolieri, un allegro punto informazioni per scoprire tutte le sorprese che l'ottobrata ha programmato per voi
- 10:00/24:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Animazione e intrattenimenti con attori, funamboli, acrobati ed equilibristi.
- 10:30/16:30 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Gruppo Folkloristico Siciliano “KERKENT” e “I TAMMURA GIRGENTI”
- 11:30 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Arte di strada: performer di Giocoleria
- 17:30 PIAZZA UMBERTO I**
Arte di strada: performer di Giocoleria
- 19:00/21:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell' Ist. Alberghiero di “G. Falcone” di Giarre
- 20:30 PIAZZA UMBERTO I**
Spettacoli Musicali, “ ANZIKITANZA “ in concerto – reggae/ska made in Sicily
- 20:30/24:00 EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D'API**
Gastronomia sotto il tendone - Spettacolo Musicale di Gruppi emergenti



DOMENICA 28 OTTOBRE SAGRA DELLE CASTAGNE E DEL VINO

- 9:30 AVIA PERVIA, GEORIENTEERING**
Raduno Piazzale Giovanni Paolo II°, antistante Parco Comunale, Zafferana Etnea
ITINERARIO 1, ACQUA ROCCA DEGLI ZAPPINI – VALLE DEL BOVE . Difficoltà: media.
Per informazioni e prenotazioni tel. 349.1466217
ITINERARIO 2, VAL CALANNA. Difficoltà: media.
Per informazioni e prenotazioni tel. 328.1053128 – 095.7081443
- 09:30/24:00 CIRCUITO DI VIA ROMA**
“Le vetrine e le Botteghe dell’artigianato tradizionale siciliano”
- 10:00 ASSOCIAZIONE DONNE D’EUROPA - Via Roma, 343 - Zafferana Etnea**
Mostra “Donne creative: con le mani la magia concretizzata in tante idee, mille sfumature”
A cura dell’Associazione Donne d’Europa
- 10:00 VIA ROMA, 343 e “VICOLO DELL’ARTE”**
Mostra ed estemporanea di pittura. Pittori dell’Associazione Giuseppe Sciuti di Zafferana Etnea
- 10:00/13:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell’Ist. Alberghiero di Nicolosi
- 10:00/21:00 PALAZZO COMUNALE - Via Garibaldi, 317**
Mostra “La Storia attraverso le tavole di Valter Molino”, Illustrazioni dalla Domenica del Corriere nei vari decenni – Organizzati dalla Pro-Loco e dal Prof. Vito Terlato
- 10:00/22:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Trampolieri e Animatori itineranti
- 10:00/24:00 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Animazione e intrattenimenti con attori, funamboli, acrobati ed equilibristi.
- 10:00/24:00 PIAZZA UMBERTO I**
Stand accoglienza con animatori, trucca bimbi, scultori di palloncini e trampolieri, un allegro punto informazioni per scoprire tutte le sorprese che l’ottobrata ha programmato per voi
- 10:30/16:30 CIRCUITO DELLA MANIFESTAZIONE**
Gruppo Folkloristico Siciliano “TRINACRIA”
- 11:30 PIAZZA UMBERTO I**
Giochi per bambini
- 17:30 PIAZZA UMBERTO I**
Giochi per bambini
- 19:00/21:00 PIAZZA UMBERTO I**
Degustazione piatto tipico Siciliano, a cura dell’ Ist. Alberghiero di “G. Falcone” di Giarre
- 20:30 PIAZZA UMBERTO I**
Spettacoli Musicali, “ MIMI’STERRANTINO e GLI ACCUSATI “ in concerto – folk
- 20:30/24:00 EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D’API**
Gastronomia sotto il tendone - Spettacolo Musicale di Gruppi emergenti



OTTOBRATA ZAFFERANESE 12

MUSEO DEGLI ANTICHI MESTIERI

Arti, mestieri e ambienti tipici della cultura Etnea

PARCO COMUNALE - PALAZZINA LIBERTY - Via della Montagna

IL PREZZO D'INGRESSO AL MUSEO PER LE DOMENICHE DI OTTOBRE

Adulti € 2,00 - Bambini 6-14 - Adulti Over 60 €1,00

Sabato 13 ottobre 2012 ore 18,00

SALA CONSILIARE COMUNE DI ZAFFERANA ETNEA, Via Garibaldi 317

Incontro – con degustazione guidata “Valorizzazione delle nocciole dell’Etna” a cura del Dott. Giuseppe Pennino e del Dott. Giuseppe Leotta – Assessorato Regionale delle Risorse Agricole e Alimentari Dipartimento degli Interventi Infrastrutturali per l’Agricoltura;

Mostra pomologica dei frutti dell’Etna a cura della Dott.ssa Carmela Bonfanti - Assessorato Regionale delle Risorse Agricole e Alimentari Dipartimento degli Interventi Infrastrutturali per l’Agricoltura;

Sabato 20 ottobre 2012 ore 18,00

SALA CONSILIARE COMUNE DI ZAFFERANA ETNEA, Via Garibaldi 317

Incontro con degustazione guidata “Il miele di Sicilia” a cura della Dott.ssa Maria Rosa Battiato – Assessorato Regionale delle Risorse Agricole e Alimentari Dipartimento degli Interventi Infrastrutturali per l’Agricoltura;

Per prenotare la partecipazione alle degustazioni guidate contattare:
Assessorato Regionale delle Risorse Agricole e Alimentari – SOAT Zafferana Etnea
Via Alcide De Gasperi n. 19 – 95019 ZAFFERANA ETNEA (CT)
Tel/fax 0957082356 | e-mail: soat.zafferanaetnea@regione.sicilia.it

ESCURSIONISMO ABBIGLIAMENTO E ATTREZZATURA

Scarpe da trekking (in alternativa scarpe da ginnastica), giacca a vento, berretto, k-way, borraccia, colazione a sacco. Si consiglia di portare binocolo, fotocamera e videocamera.

RADUNO

Ore 09:00 presso il piazzale “Papa Giovanni Paolo Secondo” antistante al Parco Comunale.



QUOTA DI PARTECIPAZIONE

€ 10,00/persona (adulti) - € 5,00/persona (ragazzi fino ai 15 anni)

Per gruppi di almeno 15 persone, su richiesta, è possibile usufruire di un servizio di trasporto con minibus la cui tariffa è di € 20,00/persona (escursione inclusa).





OTTOBRATA ZAFFERANESE 12

NOVEMBRE A ZAFFERANA

16/17/18 novembre 2012 dalle ore 9,00 alle 19,30

EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D'API

Seconda Edizione della **Mostra Scambio, "Auto e Moto d'Epoca, Città di Zafferana Etnea"**
Raduno Harley Davidson, Ferrari Club, Raduno Porsche.

NOVEMBRE GIOVANI

domenica 4 -11-18 novembre, dalle ore 19,00 in poi

EX CAMPO SPORTIVO DI VIA ROCCA D'API

Incontri con i giovani - Spettacoli Musicali e Gastronomia

ESCURSIONISMO

da domenica 14 e per le successive 21 e 28 ottobre

IL GRUPPO GROTTA CATANIA DELLA SEZIONE DELL'ETNA DEL CLUB ALPINO ITALIANO
organizzerà una serie di escursioni alla grotta di Cassone e alla grotta Del Coniglio.

RADUNO

Le escursioni si svolgeranno in due turni giornalieri con partenza alle ore 09.00 (primo turno) e alle ore 14.30 (secondo turno) dalla piazza papa Giovanni Paolo II, Zafferana Etnea.

Vì potranno prendere parte massimo 16 persone alla volta che verranno trasportate con i pullmini del Club Alpino Italiano, dal luogo di partenza sino alle cavità e ritorno.

EQUIPAGGIAMENTO

Ogni partecipante dovrà essere equipaggiato con giacca a vento, guanti e cappello, nonché con un abbigliamento e calzature atte alle attività outdoor.

Il Gruppo Grotte Catania fornirà ad ogni partecipante un casco da roccia e l'illuminazione da utilizzarsi all'interno delle cavità nonché l'accompagnamento di esperti speleologi, tali attrezzature dovranno essere riconsegnate al termine dell'escursione.

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

Il costo a persona è di €15,00 destinati alla copertura assicurativa e al recupero delle spese di trasporto e uso del materiale.

ISCRIZIONI

Le iscrizioni si potranno fare esclusivamente presso il punto informazioni del Gruppo Grotte Catania ubicato lungo la via Roma o telefonicamente ai seguenti numeri:

+39 340.0980820 +39 347.2183928

All'atto dell'iscrizione dovrà essere versata la quota di partecipazione e fornite le generalità complete dei partecipanti. In caso di minori sarà obbligatoria la firma degli esercenti la potestà genitoriale.

In caso di mancata partecipazione la quota non sarà restituita, le escursioni verranno effettuate con qualsiasi condizioni meteo.



Nuova up! 5 porte:
abitabilità, sicurezza, tecnologia e tutta
la qualità Volkswagen in soli 3,54 metri.

Presenta questo coupon e la versione 5 porte
non ti costa niente di più*.

Nuova up! da 9.900 euro.**

up! Quando piccolo diventa grande.

L'unica auto della sua categoria
ad aver ottenuto entrambi i riconoscimenti



Di serie su tutta la gamma:



Das Auto.

Caltabiano & C. S.r.l.

Via san Matteo, 127/129 Giarre - Tel. 095/931978 - 095/7799469 - www.caltabiano.it - info@caltabiano.it

Prezzo riferito a take up! 55kW/75 CV 3 porte (chiavi in mano, IPT esclusa). Prezzo di Listino € 10.600 (meno € 700 grazie anche al contributo delle Concessionarie Volkswagen, solo per contratti stipulati entro il 30/06/2012. Importo totale dovuto dal consumatore € 9.900. *Consumo di carburante ciclo urbano-4,0 l/100 km. Info e dettagli presso le Concessionarie Volkswagen e su www.volkswagen.it. La vettura raffigurata è puramente indicativa.

Valori massimi: consumo di carburante ciclo comb. 4,7 l/100 km - CO : 108 g/km.



IN ESCLUSIVA!

O·P·I

MAKE UP FOR EVER
PROFESSIONAL



laSOTHYS
PARIS

Exclusivement
en instituts & spas.



ISTITUTO DI BELLEZZA
SOLARIUM - BENESSERE - RELAX

Corso Umberto, 79 - Acireale (CT) tel. 095 605385

www.estetica-glamour.com

Nasce Vodafone RELAX

Da oggi comunichi senza pensieri



Nokia Lumia 800
INCLUSO

Servizio RELAX

Servizio Clienti dedicato 24 ore su 24

Smartphone RELAX

Smartphone incluso e sempre nuovo
perché lo cambi quando vuoi

Chiamate e SMS **illimitati**
verso tutti con Internet incluso.
A 49 euro al mese anziché 69 **per sempre.**



vodafone

power to you

Vodafone Store I Portali Centro Commerciale I Portali
Via Cristoforo Colombo - San Giovanni La Punta - Tel. 095 7412005

Vodafone Store Katanè Centro Commerciale Katanè
Via Quasimodo, 1 - Gravina di Catania - Tel. 095 6783795

Vodafone Store San Giovanni La Punta
Viale Della Regione, 194/A - San Giovanni La Punta - Tel. 095 7511359

Relax è attivabile con RID o carta di credito, prevede una permanenza minima di 12 mesi ed un corrispettivo per recesso anticipato. L'offerta Smartphone per te per il Nokia Lumia 800 è sottoscrivibile sia con RID sia con carta di credito con contributo iniziale rispettivamente di 49 euro e di 5 euro e prevede una permanenza minima di 30 mesi con corrispettivo per recesso anticipato. Per ulteriori informazioni sull'offerta, policy di corretto utilizzo dei servizi e limitazioni consulta i materiali dedicati presso il punto vendita o vai su www.vodafone.it

Certosa
dei
Cavalieri



Vivere la natura incontaminata delle colline di Acireale, con una magnifica vista della costa ionica e dell'imponente Etna. Respirare le atmosfere antiche di una storica dimora signorile. Immergersi nel verde lasciandosi cullare dallo zampillio delle fontane, di giorno come di notte.

Tutto questo è il parco Certosa dei Cavalieri, la location di ogni giorno speciale.

cerimonie
banchetti
meeting
congressi

Via Taro, 19 Balatelle - Acireale (CT)
Tel. 095 2884590 - Cell. 347 2782555
Info@certosadeicavalieri.it
www.certosadeicavalieri.it
 Certosa dei Cavalieri

Gruppo La Spina



Via Carrubella, 12 - Catania
Tel. 095 515156

Auto Più S.r.l.



CHEVROLET

Via Carrubella, 18 - Catania
Tel. 095 511353



CONCESSIONARIA

Via Coviello, 36 - Gravina di Catania
Tel. 095 4190033

info@laspinagroup.it

Week-end chiavi in mano.

E' un'iniziativa del Gruppo La Spina



Acquista
una nuova auto
e avrai in omaggio
un week-end da favola
al Grand Hotel Minareto

MINARETO
GRAND HOTEL

***** Deluxe

Senside luxury resort

www.grandhotelminareto.it

NERO